

CANDIDATE
NAME

--

CENTRE
NUMBER

--	--	--	--	--

CANDIDATE
NUMBER

--	--	--	--

CHINESE

9715/05

Paper 5 Prose

October/November 2015

45 minutes

Candidates answer on the Question Paper.

No Additional Materials are required.

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

Write your Centre number, candidate number and name in the spaces at the top of this page.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.

DO NOT WRITE IN ANY BARCODES.

Translate the passage overleaf into **Chinese**.

Dictionaries are **not** permitted.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

请先阅读以下提示

请生本页上方的空格内填写考试中心编号、考在号和考生姓名。

用深蓝色或黑色圆珠笔填写和答题。

不要使用订书针、回形针、胶水或涂改液。

不要在条码上写字。

请将本提示页背面的文章翻译成**中文**。

考试中**不得使用字典**。

每个问题或每道题的分值标在题末的方括号 [] 里。

This document consists of **3** printed pages and **1** blank page.

Translate into **Chinese**:

The first time I went hunting with my father, my luck was very good. We caught a wild pig in the woods. I asked my father to allow me to take it home and rear* it. My father agreed, and he took out a rope and fastened it around the neck of the little pig.

Carrying a gun, holding the pig by the rope, I went home along the river. Halfway there, the pig suddenly broke free of the rope, and ran into the woods. I ran after it as fast as I could, but eventually I lost sight of it. I was angry and sad and, sitting behind a large stone by the river, my tears flowed endlessly.

At dusk, I saw my father walking along the river towards me. I stood up and told him that the pig had escaped. My father was very surprised and asked, "Have you really been sitting there all this time?"

I hurriedly tried to explain myself, but my father shook his head, pointing to the fresh footprints on the river bank, and said, "Look, what is that?"

I examined the footprints and asked, "Have some deer passed this way?"

My father nodded, "Indeed! For the sake of that small pig, you missed a whole herd of deer!"

[40]

*to rear: 饲养

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

A series of horizontal dotted lines for writing.

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge International Examinations Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cie.org.uk after the live examination series.

Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.